

[Text]

**M. Blackburn (Jonquière):** Monsieur le président, je voudrais proposer M. Bill Casey comme second vice-président du Comité.

**Mr. Kempling (Burlington):** I second the motion.

**The Chairman:** Are there any further nominations? There being no further nominations, I declare Mr. Bill Casey elected second vice-chairman of this committee. Congratulations, Mr. Casey.

**M. Blackburn:** Monsieur le président, si je ne fais pas d'erreur, la règle parlementaire veut qu'à l'intérieur de ce Comité le président soit habituellement un membre de l'opposition, et le vice-président, un membre du parti ministériel. Est-ce bien cela?

**Le président:** C'est cela. Il y avait trois comités autrefois et il n'en reste que deux; mais c'est le seul comité de la Chambre des communes qui est présidé par un député de l'opposition. L'autre comité, c'est un comité mixte avec le Sénat qui s'occupe des textes réglementaires et de l'examen de la réglementation. Il y avait autrefois le Comité des services aux députés, mais cela a été intégré au Comité de la gestion de la Chambre.

**M. Blackburn:** C'est bien, merci.

**The Chairman:** The next routine motion is the printing of evidence. Do I take it, Mr. Casey, that you move that the committee's *Minutes of Proceedings and Evidence* be henceforth printed in the quantity and the manner approved by the Board of Internal Economy?

• 1010

**Mr. Casey (Cumberland—Colchester):** I so move.

Motion agreed to

**M. Saint-Julien:** Monsieur le président, je voudrais savoir combien coûtent 550 copies. Quel est le budget?

**La greffière:** Je n'ai pas le montant mais je peux vous le trouver.

**M. Saint-Julien:** C'est ce que je voulais savoir. Merci.

**Le président:** Il y a quorum et la présidence voudrait adopter une motion qui permettrait de tenir des réunions en l'absence du quorum.

Sometimes we will have to hear witnesses and do not have a quorum; therefore, I would appreciate it if somebody could move that the chair be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present.

**Mr. Kempling:** I so move.

**Le président:** Monsieur Bellemare.

**M. Bellemare (Carleton—Gloucester):** La proposition n'est pas complète parce que. . .

**Mr. Kempling:** There should be just one member of the opposition.

**The Chairman:** And one member of the government.

There is another amendment, Mr. Bellemare. Do you want to make an amendment to that motion or do you want to continue?

[Translation]

**Mr. Blackburn (Jonquière):** Mr. Chairman, I would like to move that Mr. Bill Casey be elected second vice-chairman of the Committee.

**M. Kempling (Burlington):** J'appuie la motion.

**Le président:** Y a-t-il d'autres propositions? Il n'y en a pas d'autres, et je déclare donc M. Bill Casey second vice-président de ce comité. Félicitations, monsieur Casey.

**Mr. Blackburn:** Mr. Chairman, if I am not mistaken, parliamentary procedure dictates that within this committee, the Chairman be generally an opposition member and the vice-chairman, a member of the government party. Is that correct?

**The Chairman:** That is right. There used to be three committees like that but now only two are left; but this is the only House committee which is presided by a member of the opposition party. The other committee is a joint committee with the Senate dealing with statutory instruments and the scrutiny of regulations. We used to have the Members' Services Committee, but that was combined with the House Management Committee.

**Mr. Blackburn:** Thank you.

**Le président:** La prochaine motion porte sur l'impression des témoignages. Ai-je bien compris, monsieur Casey, que vous proposez que les *Procès-verbaux et témoignages* du comité soient dorénavant imprimés selon les directives du Bureau de régie interne?

**M. Casey (Cumberland—Colchester):** Je le propose.

La motion est adoptée

**Mr. Saint-Julien:** Mr. Chairman, I would like to know how much 550 copies cost. What is the budget for it?

**The Clerk:** I do not have the amount but I can find out for you.

**Mr. Saint-Julien:** That is what I wanted to know. Thank you.

**The Chairman:** We have a quorum and the Chair would like to pass a motion permitting meetings to be held without a quorum.

Nous aurons parfois à entendre des témoins en l'absence du quorum; par conséquent, je voudrais l'on propose que la présidence soit autorisée à tenir des séances au cours desquelles on écouterait des témoignages et en autoriserait l'impression même sans quorum.

**M. Kempling:** Je le propose.

**The Chairman:** Mr. Bellemare.

**Mr. Bellemare (Carleton—Gloucester):** The motion is not complete because. . .

**M. Kempling:** Il ne devrait y avoir qu'un député de l'opposition.

**Le président:** Et un député du gouvernement.

Il y a un autre amendement, monsieur Bellemare. Voulez-vous proposer un amendement à la motion ou voulez-vous continuer?